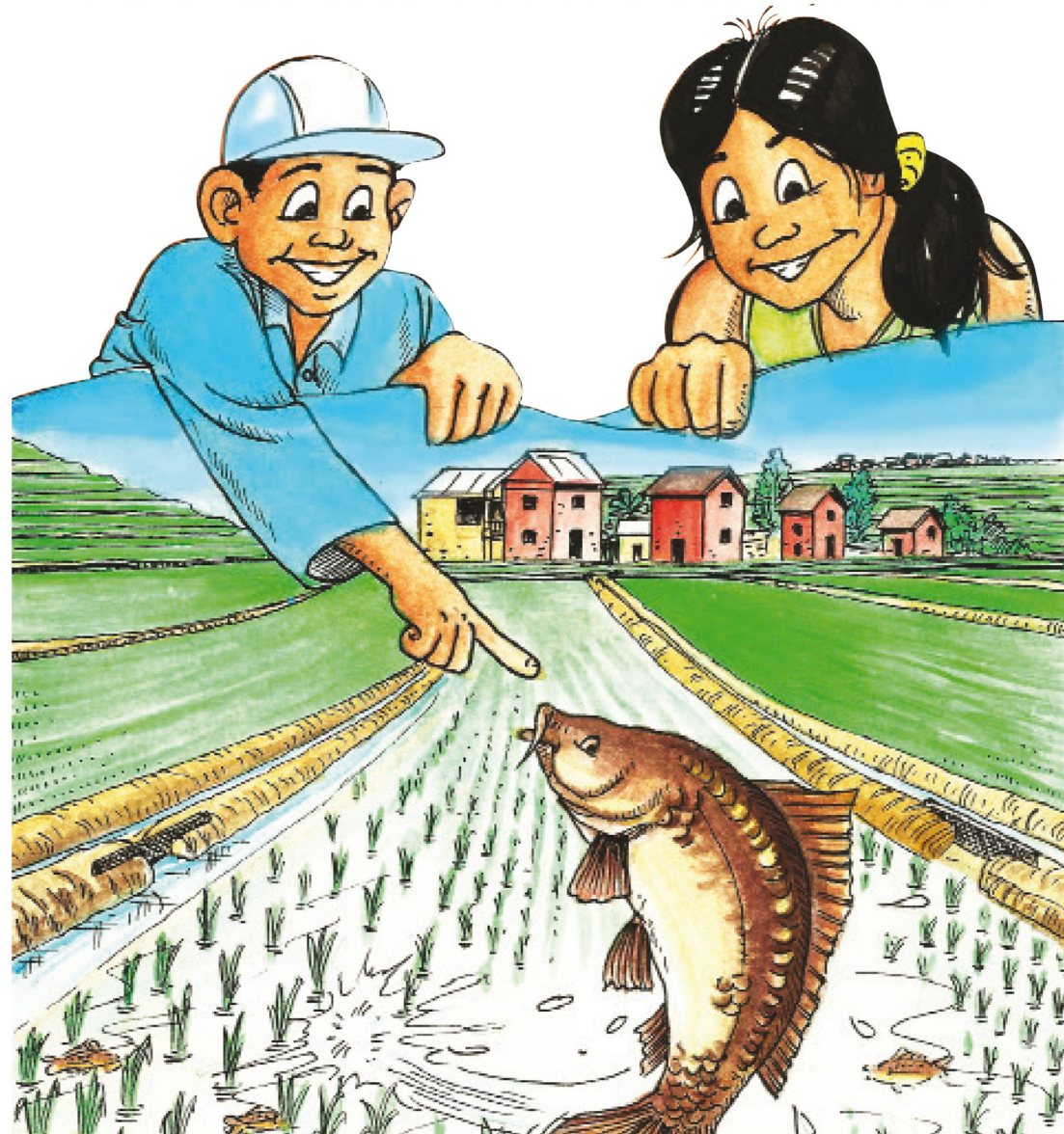


LA PISCICULTURE DE LA CARPE EN RIZIERE



COMMISSION DE
L'OCEAN INDIEN



Mis en oeuvre conjointement avec
Organisation des Nations Unies
pour l'alimentation et l'agriculture



Financé par
l'Union européenne

Connaissez-vous un moyen simple et efficace de produire du poisson sans investissement couteux ? Il s'agit de la pisciculture en rizière, appelée aussi rizipisciculture. Cette pratique agro écologique permet de valoriser vos ressources en eau et vos rizières en produisant du poisson en même temps que le riz. Les bas-fonds rizicoles des Hauts Plateaux malgaches sont particulièrement propices au développement de la rizipisciculture, qui peut concerner des dizaines de milliers d'exploitations agricole familiales. Cette bande dessinée permet de mieux faire connaître, auprès des jeunes ruraux, le grossissement de la carpe en rizière qui jouent déjà un rôle important dans la sécurité alimentaire et la consolidation du revenu agricole des ménages. Essayez !! Vous verrez !!

Misy fomba tsotra sy mahomby fantatrao ve ahafahana mamokatra trondro tsy andaniam-bola loatra? Misy izany, dia ny fiompiana trondro ao anaty tanimbary na antsoina hoe fiompiana trondro an-tanimbary. Ahafahanao mampiasa ny rano sy ny tanimbary ka hamokaranao miaraka ny trondro sy ny vary ity fomba fiompy manaja ny tontolo iainana ity, na koa lazaina hoe famokarana agro-ekolojika. Amin'ny faritra afovoan-tany mantsy dia mety tsara ny voly vary, hita mitandavana feno tanimbary ireo lohasaha, mahasahana fianakaviana aman'alinalina mihitsy izy noho izany. Ity tantara an-tsary ity ary dia te-hampahafantatra kokoa amin'ireo tanora, indrindra ireo izay tantsaha mipetraka eny ambanivohitra, momban'ny fanatavizana karpa an-tanimbary, izay tsy zoviana fa manana ny anjara toerany lehibe eo amin'ny fanjarian-tsakafo sy ny fanatsarana ny vola miditra eo amin'ny tokantrano. Andramo ange dia ho hitanao e!!

Cette Bande dessinée a été réalisée par :

L'ONG APDRA Pisciculture paysanne
Mahazoarivo Nord- Résidence sociale
BP 76 - 110 ANT SIRABE – MADAGASCAR
Tél : +261 (0)20 44 489 89
www.apdra.org

Et

Le programme SmartFish de la Commission de l'Océan Indien dans le cadre de la composante Sécurité alimentaire de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

Blue Tower, 5th floor- Institute road
Ebène - Maurice
Tel : +230 402 61 00

<http://www.smartfish-coi.org/>

Conception : Cassidy TIAMBAHOAKA

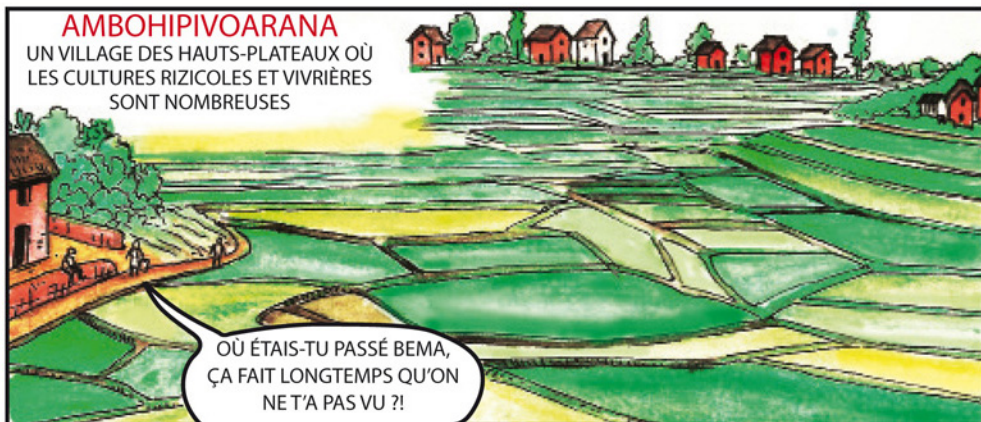
Appui technique : Tsirihaina RANDRIAMPENO, Vola RATIARIVELO, RALAY RAKOTOMALALA Mamiarisoa, Fabien COUSSEAU, Michel De San, Barbara BENTZ et Dominique BOUCHET

Dessin, couleur et PAO : Pierre RAJAONARISON

Impression : La REPROGRAPHIE Antsirabe

AMBOHIPIVOARANA

UN VILLAGE DES HAUTS-PLATEAUX OÙ
LES CULTURES RIZICOLES ET VIVRIÈRES
SONT NOMBREUSES



OÙ ÉTAIS-TU PASSÉ BEMA,
ÇA FAIT LONGTEMPS QU'ON
NE T'A PAS VU ?!

JE N'ÉTAIS PAS TRÈS EN FORME, FANJA. JE N'AI
PAS BOUGÉ DE LA MAISON ET JE ME SENS
ENCORE UN PEU FATIGUÉ



AH, JE VOIS. DÉCIDEMENT, TU TOMBES
SOUVENT MALADE TOI ! TU SAIS, MES PARENTS
SONT EN TRAIN DE PRÉPARER MA RENTRÉE
SCOLAIRE EN CE MOMENT

TU AS BIEN DE LA CHANCE.
CHEZ NOUS, ON
N'A À PEINE DE QUOI SE
NOURRIR.
NE SAIS PAS
ENCORE SI JE
POURRAI ALLER
À L'ÉCOLE



TU SAIS, NOUS PAYONS MES FRAIS
DE SCOLARITÉ AVEC L'ARGENT QU'ON
GAGNE GRÂCE AUX CARPES !

NON, ON PRATIQUE
L'ÉLEVAGE DE CARPES
DANS NOS RIZIÈRES
DEPUIS TOUJOURS

JE NE SAVAIS PAS QU'ON
POUVAIT AVOIR DES
CARPES DANS LES RIZIÈRES.
JE VAIS EN PARLER À MES
PARENTS !

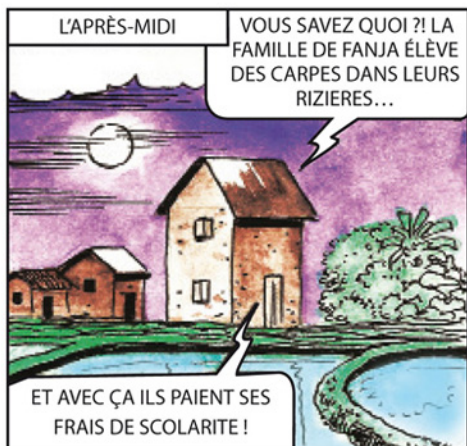
DES CARPES ?!

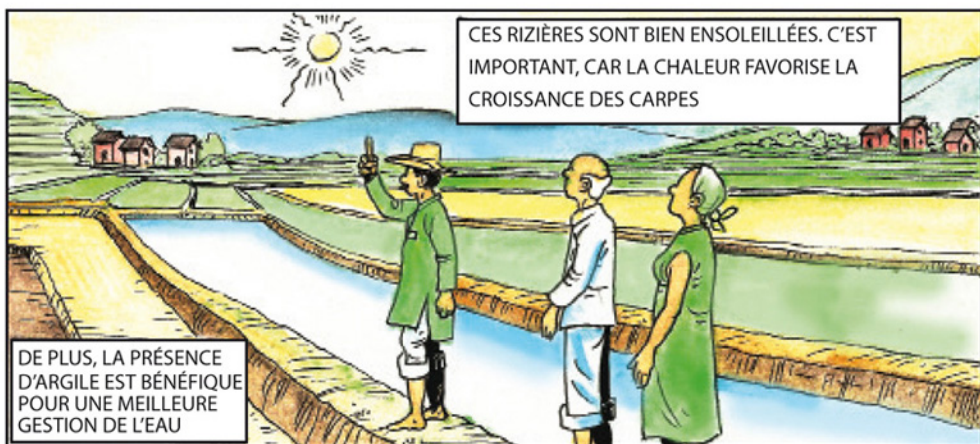
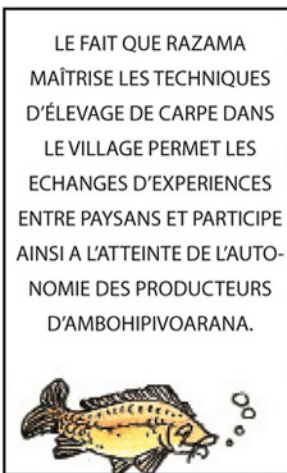
MAIS, VOUS AVEZ UN
ÉTANG ?



MON PÈRE DONNE DES CONSEILS
POUR L'ÉLEVAGE DE LA CARPE ET
PRODUIT MÊME DES ALEVINS







JE CROIS QUE NOS RIZIÈRES
REMPLENT BIEN CES
DIFFÉRENTS CRITÈRES ! JE
SUIS CONVAINCU PAR TES
EXPLICATIONS, ET VAIS ME
LANCER DANS L'ÉLEVAGE DE
LA CARPE EN RIZIÈRE



AH, SUPER ! JE VIENDRAI
CHEZ TOI TE CONSEILLER

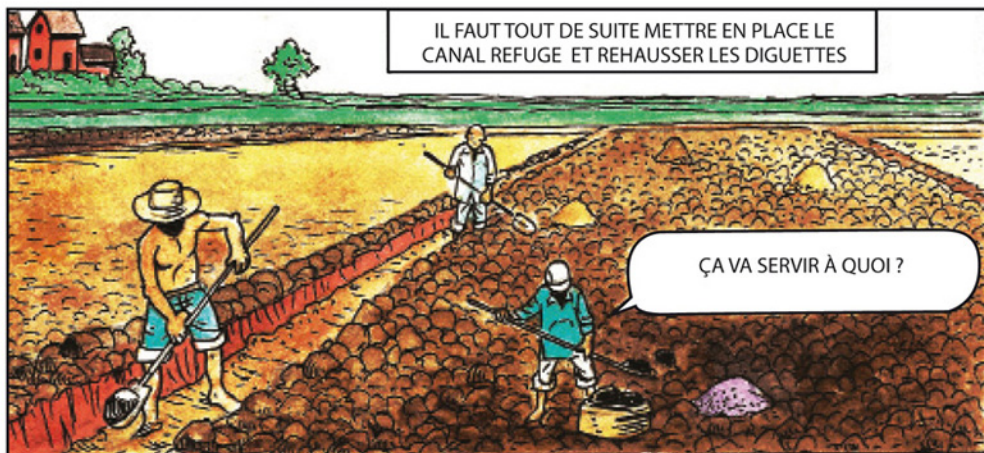
QUELQUES JOURS PLUS TARD, DANS LES RIZIÈRES DE LA FAMILLE DE
BEMA, PENDANT LES TRAVAUX DES CHAMPS

C'EST BIEN DE METTRE DE
L'ENGRAIS PENDANT LE LABOURAGE...



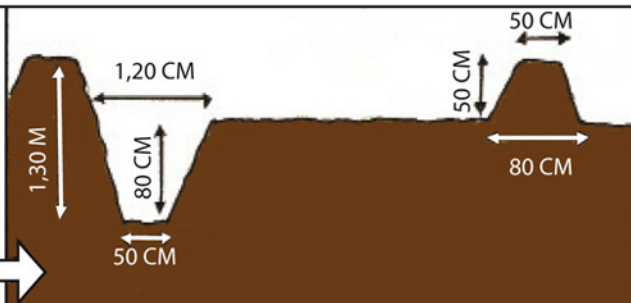
... ÇA PERMET DE PRODUIRE DES
ALIMENTS NATURELS POUR LES
CARPES

IL FAUT TOUT DE SUITE METTRE EN PLACE LE
CANAL REFUGE ET REHAUSSER LES DIGUETTES

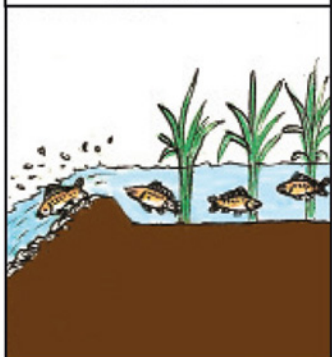


ÇA VA SERVIR À QUOI ?

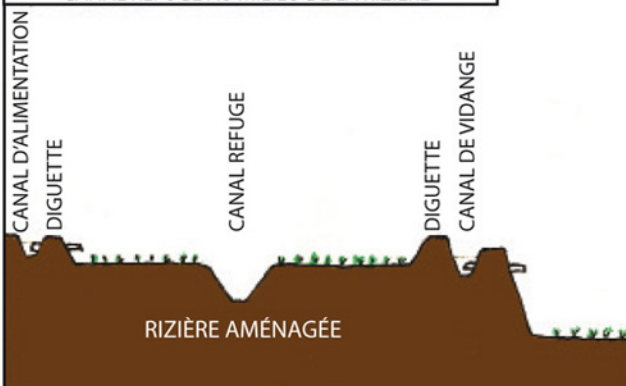
LE FAIT DE RENFORCER ET DE SURÉLEVER LES DIGUETTES PERMET DE
FACILITER L'ALIMENTATION EN EAU DE L'ÉTANG. ÇA PERMET AUSSI DE
MAINTENIR CONSTANTE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU. ENFIN, ÇA ÉVITE TOUT
RISQUE DE RUPTURE



SI LES DIGUETTES SONT TROP BASSES, L'EAU RISQUE DE DÉBORDER !



VOUS POUVEZ TOUT AUSSI BIEN INSTALLER LE CANAL REFUGE AU MILIEU DE LA RIZIÈRE



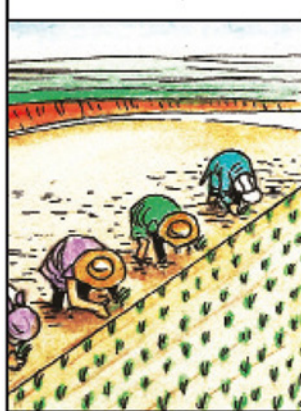
ON FAIT ENTRER L'EAU ET ON TRAVAILLE LA TERRE...



ON NIVÈLE BIEN BIEN LE SOL



... ET ON REPIQUE LE RIZ



ON RETIRE L'EAU ET ON LAISSE LA RIZIÈRE BIEN SÉCHER AU SOLEIL



NE PAS OUBLIER DE METTRE UNE GRILLE POUR NE PAS PERDRE LES CARPES



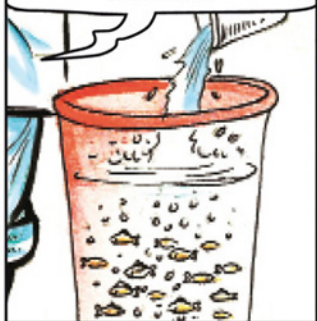
ON PEUT MAINTENANT REMPLIR L'ÉTANG SELON LES BESOINS



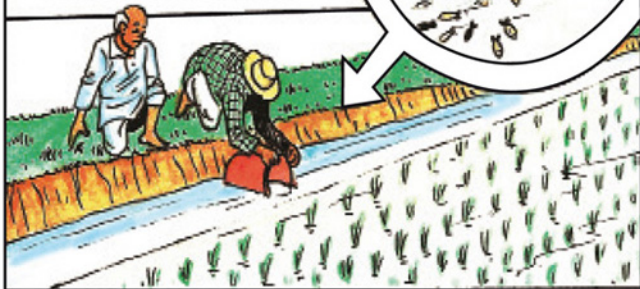
L'ÉTANG EST FIN PRÊT POUR RECEVOIR LES ALEVINS !



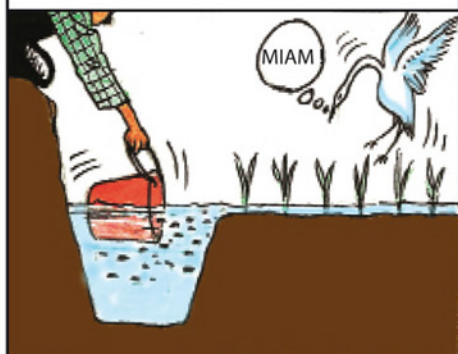
IL FAUT REMPLACER L'EAU SI LE TRAJET JUSQU'À LA RIZIÈRE EST LONG. MAIS COMME TU HABITES TOUT PRÈS, JE VAIS T'ACCOMPAGNER REDY !



ON POSE DÉLICATEMENT LE RÉCIPIENT AYANT SERVI AU TRANSPORT DES ALEVINS DANS L'ÉTANG ET ON LAISSE SE MÉLANGER PETIT À PETIT L'EAU DE L'ÉTANG ET DU RÉCIPIENT...



... AINSI LES POISSONS S'ACCLIMATENT PROGRESSIVEMENT À LA TEMPÉRATURE DE L'EAU



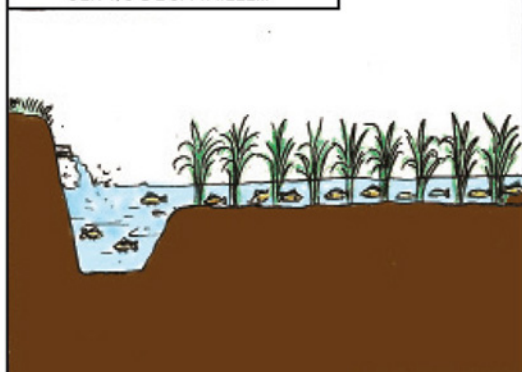
TU VAS ÉGALEMENT AIDER À L'ÉLEVAGE DES POISSONS



IL FAUT SURVEILLER LA RIZIÈRE JOUR ET NUIT...



...AUGMENTER LE NIVEAU DE L'EAU EN FONCTION DE LA HAUTEUR DU RIZ EN VEILLANT À NE PAS DÉPASSER 1/5 DE SA TAILLE...



...BIEN NETTOYER LES DIGUETTES POUR ÉVITER LES ANIMAUX NUISIBLES

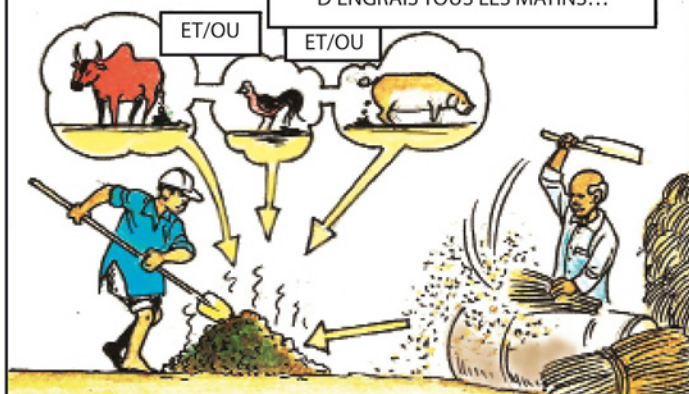


FERMER LES VOIES D'ENTRÉE
ET DE SORTIE D'EAU...



NE PAS ENLEVER LE GRILLAGE

BEMA ET SON PÈRE PRÉPARENT UN PEU
D'ENGRAIS TOUS LES MATINS...



...BIEN MÉLANGER DANS DE L'EAU
L'ENGRAIS ET LA PAILLE DE RIZ...



...ON LAISSE
REPOSER PEN-
DANT UNE NUIT
AU MOINS



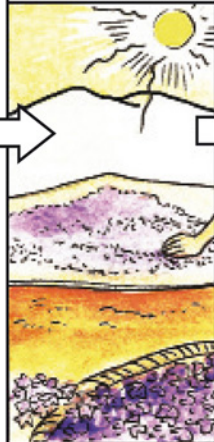
EN ÉPANDANT LE FERTILISANT PARTOUT
DANS LA RIZIÈRE ON AMÉLIORE LA
NOURRITURE DU POISSON



L'AZOLLA PEUT AUSSI
ÊTRE UTILISÉE



SÈCHE...



PILÉE...



SOUS FORME D'ENGRAIS,
ELLE CONTIENT BEAUCOUP
D'AZOTE



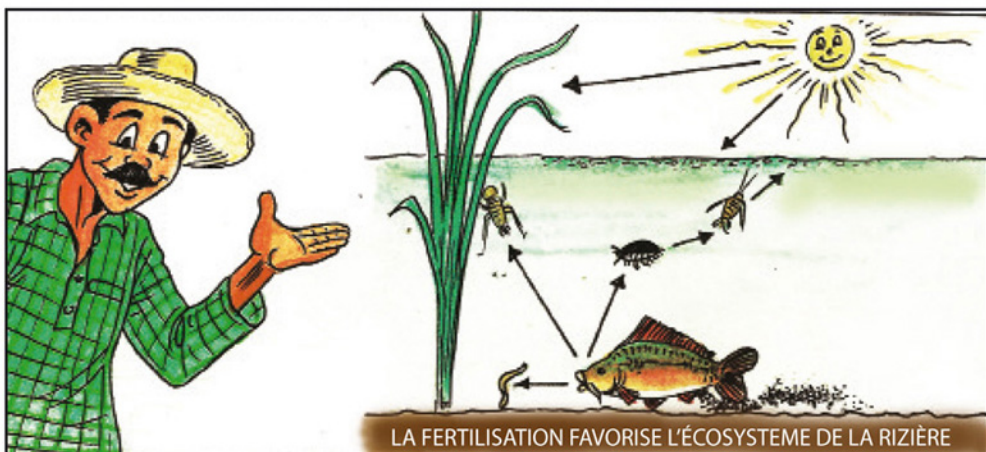
APRÈS QUELQUES JOURS, L'EAU DE LA RIZIÈRE EST BIEN FERTILE



... ON ARRÊTE LA FERTILISATION, PUISQUE LES ALIMENTS POUR NOURIR LES POISSONS COMMENCENT À ÊTRE SUFFISANTS



IL FAUT GARDER L'EAU BIEN VERTE



ATTENTION ! IL NE FAUT PAS QUE L'EAU SOIT TROP VERTE. ÇA SIGNIFIE QU'ELLE EST TROP FERTILISÉE ET ÇA RISQUE D'ASPHYXIER LES CARPES QUI VONT VENIR PIPER À LA SURFACE,

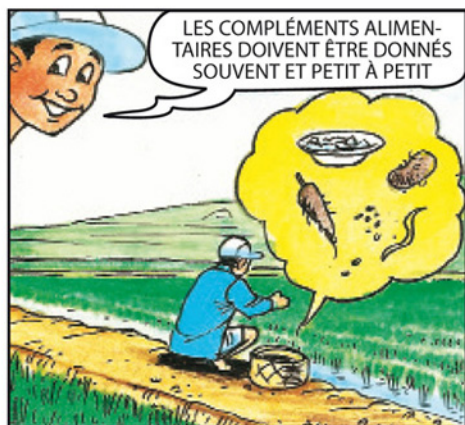
IL Y A DE MAUVAISES ODEURS !



LE MATIN TÔT

DANS CETTE SITUATION CESSEZ IMMÉDIATEMENT LA FERTILISATION !





CHEZ NOUS À AMBOHITSOA, C'EST LE CONTRAIRE ! ON MANQUE VRAIMENT D'ALEVINS DE CARPES



DANS NOTRE ASSOCIATION, ON EST PLUSIEURS À PRATIQUER LA REPRODUCTION DE LA CARPE. ÇA PERMET AUSSI DE MIEUX MAÎTRISER LE PRIX DES ALEVINS



L'ASSOCIATION EST TRÈS UTILE, ELLE M'A PERMIS DE PARTAGER LES EXPÉRIENCES EN RIZIPISCICULTURE. JE REMERCIE RAZAMA POUR CELA !

EN PLUS, L'ASSOCIATION NOUS PERMET D'AVOIR PLUS DE POIDS AVEC LES AUTORITÉS QUI POSSÈDENT MAINTENANT LA LISTE DE NOS MEMBRES

AU MOIS DE MARS

LA FAMILLE DE BEMA A RÉCOLTÉ SON RIZ : 10 ARES ONT ÉTÉ UTILISÉS POUR LA CULTURE DU RIZ, DONT 5 ARES POUR L'ÉLEVAGE DE CARPES. LA RÉCOLTE EST BONNE

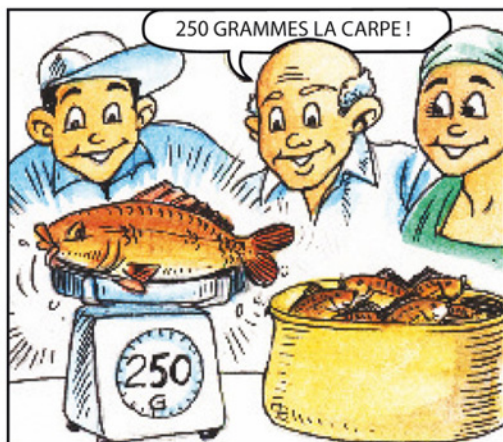


UNE PÊCHE DE CONTRÔLE PERMET DE VÉRIFIER LA TAILLE DES POISSONS

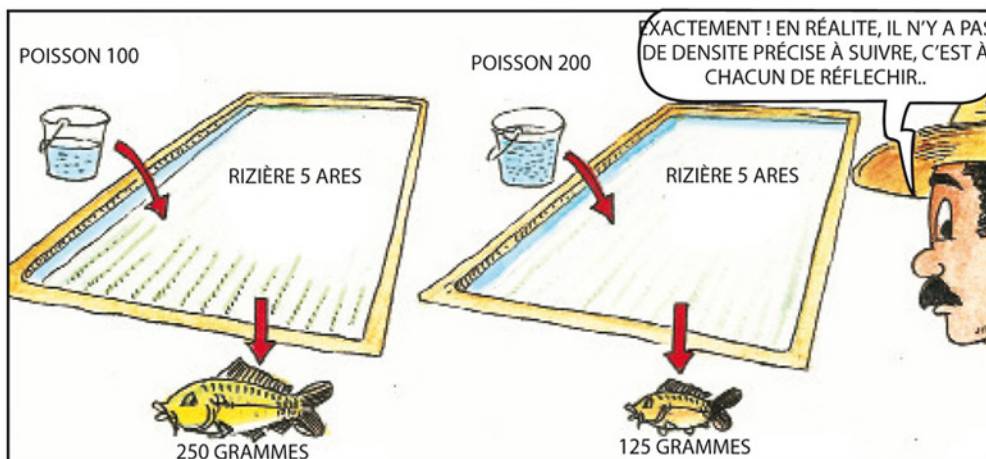


ET AU MOIS DE JUIN... ILS ONT FAIT LA RÉCOLTE DES POISSONS AVANT LA FÊTE NATIONALE





RALIVA AUSSI A VÉRIFIÉ LA TAILLE DE SES CARPES ET EN A PRIS QUELQUES UNES POUR LE REPAS DE LA FÊTE



ON A RÉCOLTÉ 70 CARPES SUR LES 100 ALEVINS DE DÉPART. IL Y A EU DES PERTES LIÉES AUX PRÉDATEURS COMME LES OISEAUX QU'ON NE PEUT PAS FORCÉMENT MAÎTRISER.



C'EST 8 000
AR LE KILO !

C'EST À LA FOIS UNE SOURCE DE
REVENUS ET D'ALIMENTATION



C'EST VRAI QUE L'ÉLEVAGE DE CARPES NE NÉCESSITE PAS BEAU-
COUP DE DÉPENSES. L'ESPACE ET L'EAU NÉCESSAIRES EXISTENT
DÉJÀ DANS LA RIZIÈRE. LES AMÉNAGEMENTS PEUVENT ÊTRE
FAITS PAR NOUS-MÊMES...

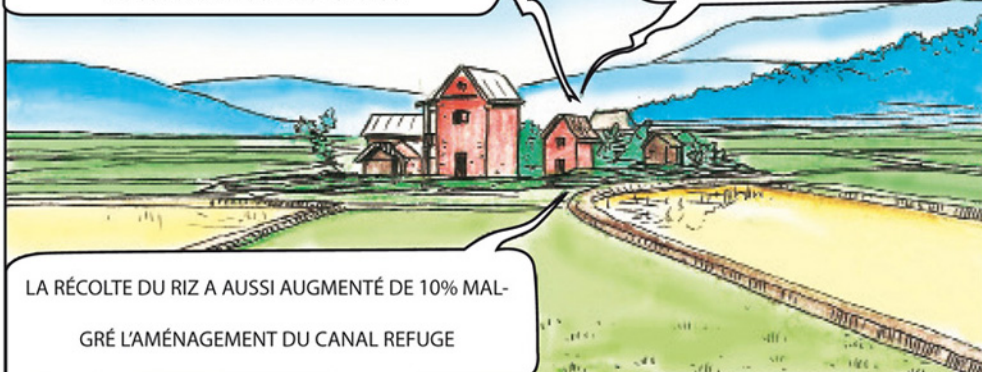


LES ENGRAIS SONT FABRIQUÉS A
PARTIR DES ANIMAUX DE LA FERME
ET LES COMPLÉMENTS DE NOURRI-
TURE PEUVENT ÊTRE CONSTITUÉS
PAR NOS DÉCHETS DOMESTIQUES

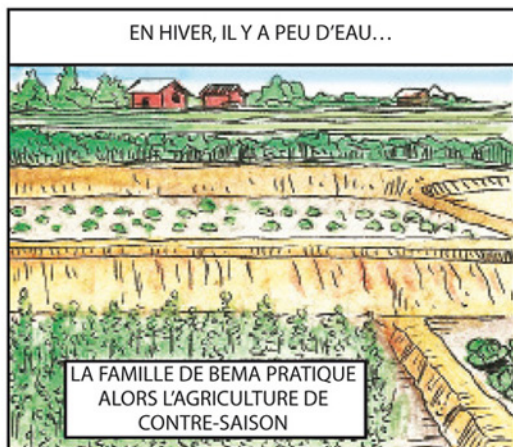


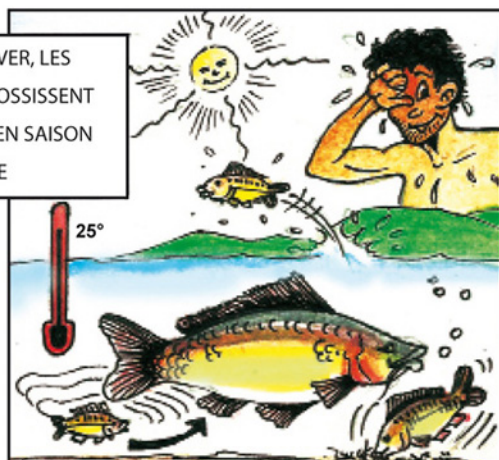
NOUS AVONS JUSTE INVESTI DANS L'ACHAT DES
ALEVINS PRODUITS SUR PLACE ET AVONS GAGNÉ
120 000 ARIARY SUR LES 15 KILOS

ÇA PEUT PAYER MES FRAIS DE
SCOLARITÉ ÇA PAPA, N'EST-CE PAS ?!

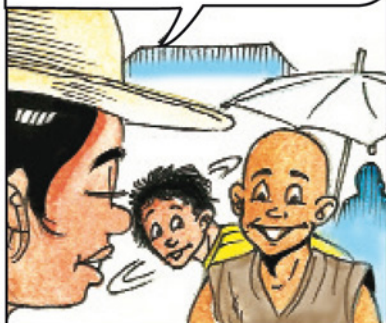


LA RÉCOLTE DU RIZ A AUSSI AUGMENTÉ DE 10% MAL-
GRÉ L'AMÉNAGEMENT DU CANAL REFUGE





ET POURQUOI NE PAS MONTER UN
POINT DE VENTE QUE NOUS POUR-
RIONS GÉRER ENSEMBLE ?



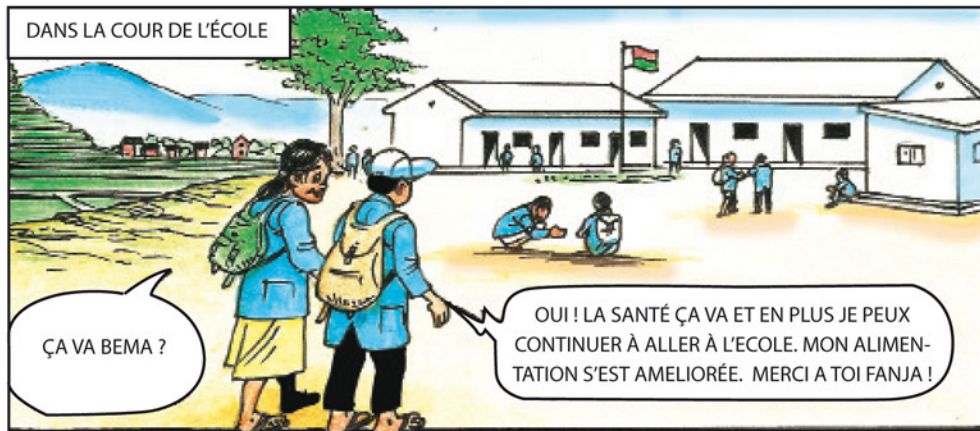
ON N'A QU'À PROPOSER CETTE IDÉE DE LORS
DE NOTRE PROCHAINE REUNION D'ASSOCIA-
TION



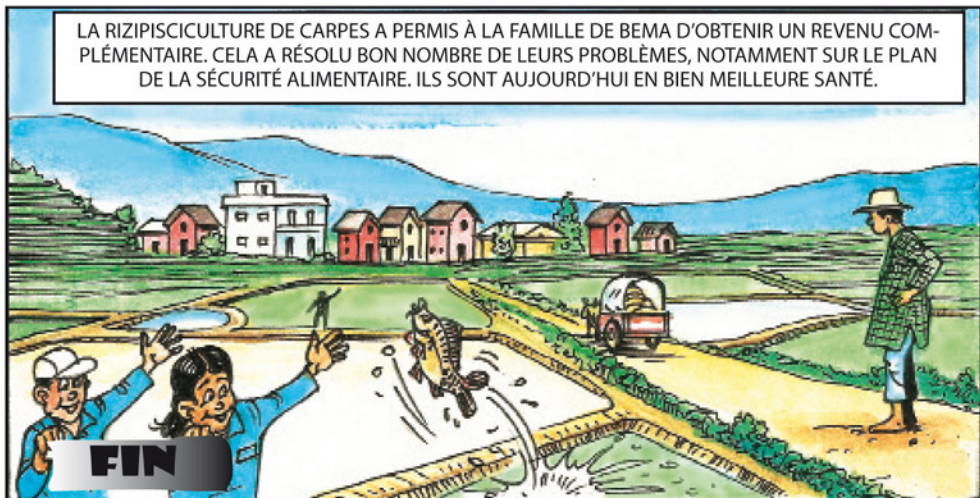
DANS LA COUR DE L'ÉCOLE

ÇA VA BEMA ?

OUI ! LA SANTÉ ÇA VA ET EN PLUS JE PEUX
CONTINUER À ALLER À L'ÉCOLE. MON ALIMEN-
TATION S'EST AMÉLIORÉE. MERCI À TOI FANJA !



LA RIZIPISCICULTURE DE CARPES A PERMIS À LA FAMILLE DE BEMA D'OBTENIR UN REVENU COM-
PLÉMENTAIRE. CELA A RÉSOULU BON NOMBRE DE LEURS PROBLÈMES, NOTAMMENT SUR LE PLAN
DE LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE. ILS SONT AUJOURD'HUI EN BIEN MEILLEURE SANTÉ.

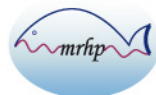


FIN

Edition novembre 2015

Cette bande dessinée est réalisée et diffusée avec le soutien :

Du Ministère des Ressources Halieutiques et de la Pêche



Et

Du Ministère de l'Education Nationale



Et

La Représentation de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
à Madagascar, Comores, Maurice, Seychelles



Mis en oeuvre conjointement avec
Organisation des Nations Unies
pour l'alimentation et l'agriculture



Née en 1996, l'APDRA est une association de solidarité internationale à but non lucratif qui appuie le développement de la pisciculture paysanne des pays du Sud et sensibilise les acteurs du Nord aux enjeux que représente cette activité pour le développement de l'agriculture familiale. L'APDRA intervient à Madagascar depuis 2004. Son action a pour but de renforcer les dynamiques paysannes autour de la pisciculture,

dans le cadre d'activités d'appui à la formation, à la structuration professionnelle et à la recherche, en partenariat avec le Ministère des Ressources Halieutiques et de la Pêche, les organisations professionnelles agricoles, les collectivités territoriales et l'ensemble des acteurs du développement piscicole malgache.



COMMISSION DE
L'Océan Indien

La Commission de l'Océan Indien (COI) est une organisation intergouvernementale créée en 1982 à Port-Louis (Maurice) et institutionnalisée en 1984 par l'Accord de Victoria (Seychelles). Elle réunit

cinq pays de la région Océan Indien : Union des Comores, France/Réunion, Madagascar, Maurice, Seychelles. Sa mission principale est de resserrer les liens d'amitié et de solidarité entre les populations de l'Indianocéanie, et de bâtir des projets régionaux de développement durable, destinés à les protéger, améliorer leurs conditions de vie et préserver les ressources naturelles dont elles dépendent fortement. Seule organisation régionale africaine composée exclusivement d'îles, la COI défend leurs intérêts insulaires sur la scène régionale et internationale et promeut un développement plus durable et solidaire.



SmartFish est un programme régional de pêche mis en œuvre conjointement par la Commission de l'Océan Indien (COI) et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO). Financé par l'Union européenne, SmartFish opère dans vingt pays de la région océan indien, Afrique australe et orientale.

Le Programme vise à contribuer à élever le niveau de développement social, économique et environnemental et à accroître l'intégration régionale grâce à l'amélioration des capacités pour l'exploitation durable des ressources halieutiques. Cette bande dessinée éducative a été produite dans le cadre des activités du programme visant à améliorer la sécurité alimentaire des populations.



Financé par
l'Union européenne



Mis en oeuvre conjointement avec
Organisation des Nations Unies
pour l'alimentation et l'agriculture